

concept

Parní čistič
Parný čistič
Myjka parowa
Gőztisztító
Tvaika tīrītājs

Steam Cleaner
Dampfreiniger
Nettoyeur à vapeur
Pulitore a vapore
Limpiador de vapor



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

concept



PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	1500 W

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Nenechávejte spotřebič bez dozoru, je-li zapojen do elektrické sítě. Při používání elektrického spotřebiče by vždy měla být dodržována následující bezpečnostní opatření:

- Před zahájením údržby nebo pokud spotřebič právě nepoužíváte, vždy ho vypojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič venku na nebo na mokřém povrchu.
- Nepoužívejte spotřebič ve vzprímené a uzamčené poloze.
- Nenechávejte spotřebič běžet, aniž byste s ním delší dobu nepohybovali. Je-li spotřebič v provozu, udržujte ho neustále v pohybu.
- Nedovolte, aby se se spotřebičem zacházelo jako s hračkou. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, je-li spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Spotřebič používejte způsobem, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- Vždy vypojte spotřebič z elektrické zásuvky při plnění vodou, vyprazdňováním nebo není-li spotřebič používán.
- Je-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčka, spotřebič nepoužívejte. Jestliže spotřebič nefunguje tak, jak by měl, upadl na zem, je poškozený, byl ponechán venku nebo spadl do vody, obraťte se na autorizovaný servis.
- Netahejte za přívodní kabel, nepřenášejte spotřebič držením za přívodní kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nepřivírejte kabel ve dveřích ani ho neomotávejte kolem ostrých hran či rohů.
- Udržujte přívodní kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Nepřejíždějte spotřebičem přes přívodní kabel.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nesahejte na spotřebič ani zástrčku mokřima rukama.
- Nepoužívejte spotřebič bez uzávěru nádržky na vodu.
- Nepoužívejte páru, pokud v nádržce na vodu není voda.
- Pokud parní čistič nepoužíváte, vyprázdněte nádržku na vodu.
- Nevkládejte do otvorů žádné předměty. Spotřebič nepoužívejte, pokud je některý z otvorů zablokovaný. Udržujte spotřebič čistý bez prachu, vláken, vlasů a všeho, co by mohlo snížit jeho výkon.
- Obratě se na výrobce/prodejce (viz záruční a servisní podmínky). Nesprávná montáž a oprava může být příčinou úrazu elektrickým proudem osob, které parní čistič používají.
- Vlasy, volné oblečení, prsty a ostatní části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od otvorů a všech pohyblivých částí.
- Nikdy nepouštějte páru na jinou osobu. Pára je velmi horká a může způsobit popáleniny. Nepoužívejte spotřebič v přítomnosti výbušných nebo hořlavých výparů.
- Před odpojením ze zásuvky spotřebič vypněte.

- Spotřebič nepoužívejte k vysávání horkých nebo kouřících předmětů, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Při čištění schodů buďte zvláště opatrní.
- Spotřebič nepoužívejte k vysávání hořlavých či výbušných kapalin, jako je benzín nebo kapalina do zapalovačů. Spotřebič nepoužívejte ani v místě, kde by tyto kapaliny mohly být přítomny.
- Spotřebič nepoužívejte v uzavřeném prostoru, ve kterém se z olejových barev, ředidel či přípravků proti molům mohou uvolňovat hořlavé, výbušné nebo toxické výpary. Spotřebič nepoužívejte ani v místě, kde se nachází hořlavý prach.
Použití chemikálií může spotřebič poškodit. Použitím chemikálií přicházíte o záruku.
- Spotřebič nepoužívejte k vysávání toxických látek, jako je chlorové bělidlo, čistič odpadů, benzín apod.
- Do vody nikdy nepřidávejte přísady, jako jsou parfémy, odstraňovač skvrn nebo látky obsahující alkohol. Spotřebič by se mohl poškodit nebo by se pro uživatele mohl stát nebezpečným.
- Před použitím se ujistěte, že uzávěr nádržky na vodu je zcela zašroubován.
- Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče. Při provozu je normální, že se spotřebič zahřívá.
- Nepoužívejte spotřebič k ošetření oděvu, který máte vy nebo jiná osoba právě na těle.
- Síla a teplota horké páry může mít neblahý vliv na některé materiály. Parní čistič vždy nejprve na malé ploše vyzkoušejte, jestli je daný materiál vhodný pro ošetření horkou párou.
- Nikdy spotřebičem nemiřte na zvířata, osoby ani rostliny (nebezpečí opaření)! Spotřebičem nemiřte na elektrická zařízení ani dráty
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

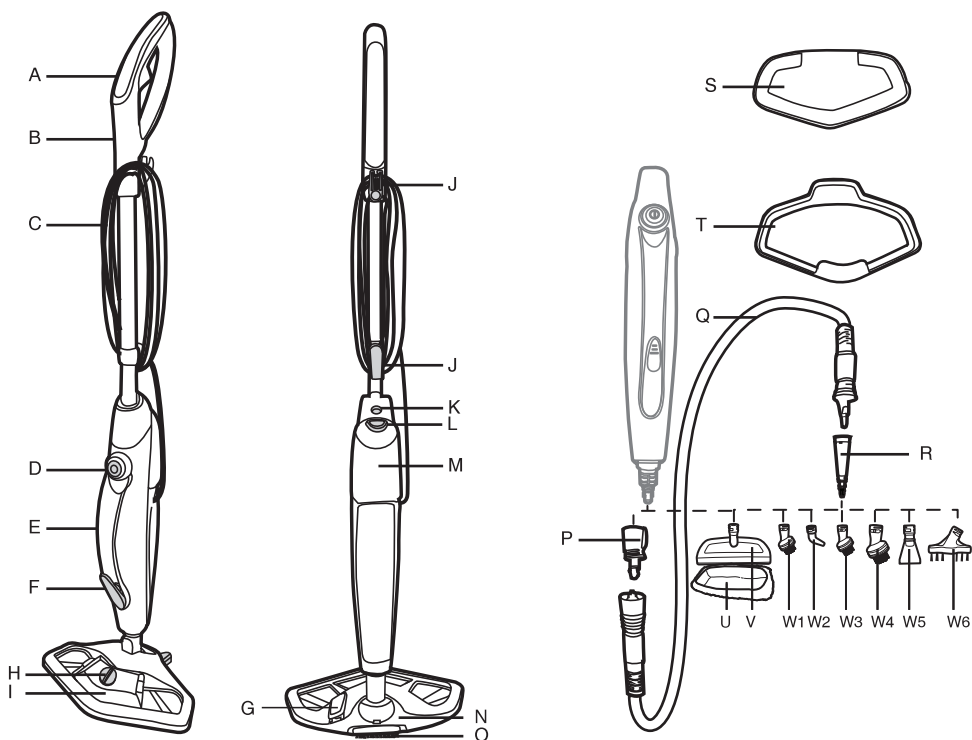
Použití pouze v domácnosti

Parní mop a vysavač je navržen pro použití na tvrdých površích, jako jsou keramika, sklo, kámen, mramor, beton, vinyl, linoleum, utěsněná dřevěná podlaha a koberec. Spotřebič není určen pro použití na jemné hedvábní, kůži, velur ani jiné jemné materiály citlivé na horkou páru. Dále nepoužívejte na voskovaný nábytek, velmi tenké plasty, neutěsněné dřevěné podlahy, stropy, sádkokarton, vnější laky automobilů, elektroniku nebo předměty s elektřinou.

POZNÁMKA: Teplu a páru nemusí být vhodné na podlahy, které jsou citlivé na vysokou teplotu či horkou páru. Pokud si nejste jistí, doporučujeme, abyste si tyto informace zjistili přímo od výrobce vaší podlahy a před použitím vyzkoušeli parní čistič na malé a málo viditelné ploše.

POPIS VÝROBKU

- A** Páčka rozprašovače páry
- B** Rukojeť
- C** Napájecí kabel
- D** Tlačítko zapnutí/vypnutí
- E** Rukojeť ručního čističe
- F** Páčka rozprašovače páry ručního čističe
- G** Pedál nádržky na čisticí roztok
- H** Uzávěr nádržky na čisticí roztok
- I** Nádržka na čisticí roztok
- J** Háček pro upevnění napájecího kabelu
- K** Tlačítko pro uvolnění ručního čističe
- L** Tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu
- M** Nádržka na vodu
- N** Podlahová hubice
- O** Kartáč
- P** Hadicový nástavec
- Q** Hadice
- R** Prodlužovací nástavec
- S** Textilní potah
- T** Kobercový kluzák
- U** Malý textilní potah
- V** Okenní stěrka / Hubice na čalounění (s malým textilním potahem)
- W1** Drátěný kartáč
- W2** Tryska (45°)
- W3** Malý kulatý kartáč
- W4** Velký kulatý kartáč
- W5** Škrabka
- W6** Kartáč na spáry



NÁVOD K OBSLUZE

Sestavení

Vybalte veškeré části spotřebiče a příslušenství.

1. Zasuňte rukojeť do hlavní jednotky čističe, dokud nezapadne na správné místo (1).
2. Nasadte tělo čističe do podlahové hubice (2).

Použití

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu a vyjměte ji (3).

POZNÁMKA: Trubka, které přivádí vodu z nádržky na vodu do bojleru, je zatížena mosaznou kuličkou. Toto konstrukční řešení je záměrné a slouží ke zvýšení účinnosti využívání vody.

Je normální, že mosazná kulička během provozu v nádržce na vodu rachtá.

2. Zatáhněte za uzávěr nádržky na vodu a otevřete ji (4).
3. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou z vodovodu. Upevněte uzávěr zpět do nádržky (4). Do nádržky na čistou vodu nepřidávejte žádné čisticí prostředky, chemikálie ani parfémy.

POZNÁMKA: Abyste výrazně snížili tvorbu vodního kamene a prodloužili životnost vašeho parního čističe, doporučujeme používat destilovanou či demineralizovanou vodu.

4. Připevněte nádržku na vodu zpět na hlavní část čističe a ujistěte se, že vodní filtr je na svém místě.
5. Na spodní stranu podlahové hubice nasadte textilní potah (5).

DŮLEŽITÉ: Pře doléváním vody do nádržky na vodu nebo výměnou textilního potahu spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.

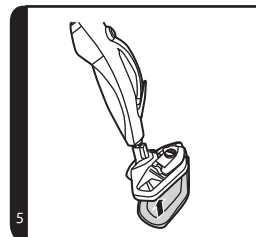
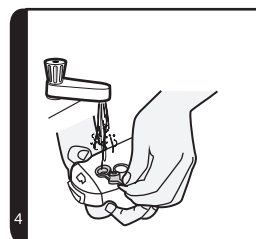
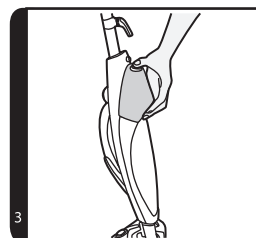
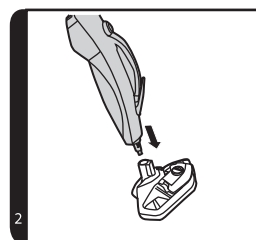
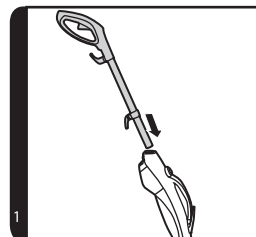
POZNÁMKA: Před použitím textilní potah vyperte, abyste odstranili veškerá volná vlákna.

PARNÍ ČIŠTĚNÍ PODLAH

POZNÁMKA: Před použitím parního čističe podlahu vždy zameťte nebo vysajte, abyste odstranili veškeré nečistoty.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte parní čistič bez textilního potahu připevněného na podlahové hubici.

POZNÁMKA: Na čištění podlah nepoužívejte kobercový kluzák.



1. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do zásuvky. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a rozsvítí se modrá kontrolka.
2. Po několika sekundách začne polovina kontrolky svítit červeně, což je známka toho, že je parní čistič připraven k provozu.
3. Nakloňte parní čistič tak, že podlahovou hubici přišlápnete nohou a hlavní část spotřebiče nakloníte směrem k zemi (6).
4. Pro výrobu páry stiskněte páčku rozprašovače páry (7).
5. Parním čističem pohybujte pomalu směrem dopředu a dozadu a věnujte zvláštní pozornost frekventovanějším plochám (7).

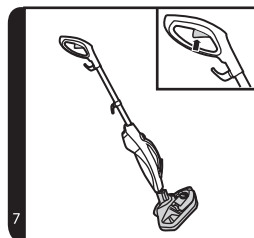


PARNÍ ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ

POZNÁMKA: Před použitím parního čističe podlahu vždy zameťte nebo vysajte, abyste odstranili veškeré nečistoty.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte parní čistič bez textilního potahu připevněného na podlahové hubici.

1. Na podlahovou hubici nasadte kobercový kluzák (10).
2. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do zásuvky. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a rozsvítí se modrá kontrolka.
3. Po několika sekundách začne polovina kontrolky svítit červeně, což je známka toho, že je parní čistič připraven k provozu.
4. Nakloňte parní čistič tak, že podlahovou hubici přišlápnete nohou a hlavní část spotřebiče nakloníte směrem k zemi (6).
5. Pro výrobu páry stiskněte páčku rozprašovače páry (7).
6. Parním čističem pohybujte pomalu směrem dopředu a dozadu a věnujte zvláštní pozornost frekventovanějším plochám (7).



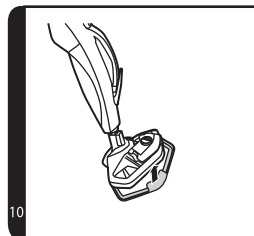
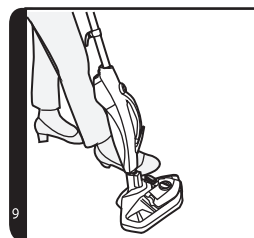
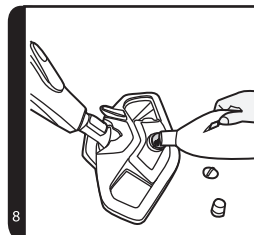
POUŽITÍ RUČNÍHO ČISTIČE

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění ručního čističe a vymějte ocelovou trubku (11).
2. Vyměňte podlahovou hubici (12).
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu a vymějte ji (3).

POZNÁMKA: Trubka, které přivádí vodu z nádržky na vodu do bojleru, je zatížena mosaznou kuličkou. Toto konstrukční řešení je záměrné a slouží ke zvýšení účinnosti využívání vody. Je normální, že mosazná kulička během provozu v nádržce na vodu rachotí.

4. Zatáhněte za uzávěr nádržky na vodu a otevřete ji (4).
5. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou z vodovodu. Upevněte uzávěr zpět do nádržky (4). Do nádržky na čistou vodu nepřidávejte žádné čisticí prostředky, chemikálie ani parfémy.

POZNÁMKA: Abyste výrazně snížili tvorbu vodního kamene a prodloužili životnost vašeho parního čističe, doporučujeme používat destilovanou či demineralizovanou vodu.



1. Připevněte nádržku na vodu zpět na hlavní část čističe a ujistěte se, že vodní filtr je na svém místě.
2. Zapojte napájecí kabel čističe do zásuvky, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a rozsvítí se modrá kontrolka.
3. Po několika sekundách začne polovina kontrolky svítit červeně, což je známka toho, že je parní čistič připraven k provozu
4. Pro výrobu páry stiskněte páčku rozprašovače páry (na ručním čističi) (13).

DŮLEŽITÉ: Vždy, když se chystáte sundat podlahovou hubici nebo ruční čistič, nejprve vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Před sejmutím podlahové hubice se nejprve ujistěte, že čistič zcela vychladl.

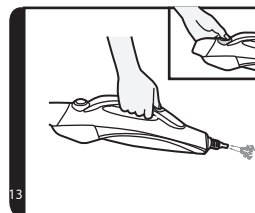
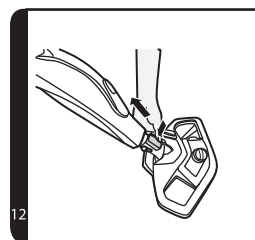
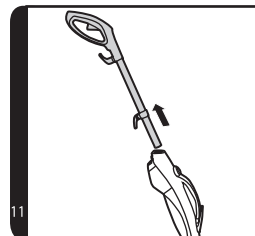
POUŽITÍ NÁDRŽKY NA ČISTICÍ ROZTOK

1. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte uzávěr nádržky na čisticí roztok a naplňte ji čisticím přípravkem (8).
2. Uzávěr opět nasadte a po směru hodinových ručiček ho utáhněte.
3. Nohou sešlápněte pedál nádržky na čisticí roztok do polohy ON (zapnuto). Sešlápnutím pedálu do polohy OFF (vypnuto) zastavíte používání čisticího roztoku.

DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k vytékání roztoku, když se spotřebič nepoužívá, zkontrolujte, že je pedál v poloze OFF (vypnuto).

Vyprázdnění nádržky na čisticí roztok

1. Vypojte napájecí kabel ze zásuvky a ujistěte se, že spotřebič dostatečně vychladl.
2. Vyjměte nádržku na čisticí roztok z hlavní části spotřebiče (17).
3. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte uzávěr nádržky na čisticí roztok.
4. Vylijte zbývající roztok z nádržky (17). Nasadte uzávěr zpět na nádržku a připevněte ji k parnímu čističi.



Příslušenství

Bez hadice

1. Poté, co sejmete podlahovou hubici, můžete nasadit různé druhy nástavců přímo na výstup páry (14).
Nástavec nasadíte a po směru hodinových ručiček zašroubujete, dokud není ve správné poloze.

S hadicí

1. Nasadíte na výstup páry hadicový nástavec (15).
2. Na hadicový nástavec nasadíte hadici. Zarovnejte značku na nástavci s otvorem a otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud nástavec nezajistíte do správné polohy (15).
3. Pokud chcete hadici sundat, zatlačte uvolňovací tlačítko na spodní straně hadice směrem od spotřebiče, otočte hadici proti směru hodinových ručiček a jemně ji z čističe vytáhněte.
4. Na trysku hadice nasadíte prodlužovací nástavec a otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud nástavec nezajistíte do správné polohy.
5. Na prodlužovací nástavec můžete nasadit další příslušenství a opět jím otočte po směru hodinových ručiček, dokud je nezajistíte do správné polohy (15).

Prodlužovací nástavec - použijte na velmi znečištěné plochy, jako jsou sprchy či kuchyně.

Okenní stěrka - použijte ji na okna a zrcadla pro čištění bez šmouh.

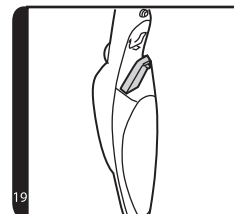
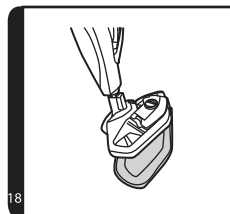
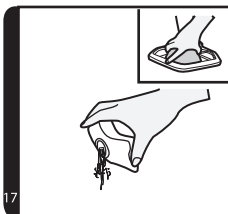
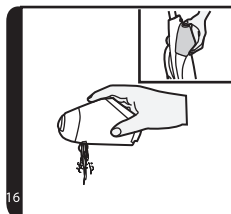
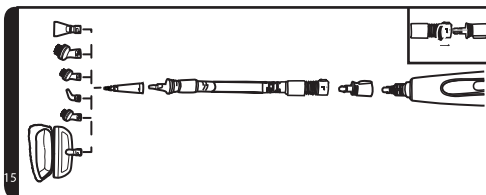
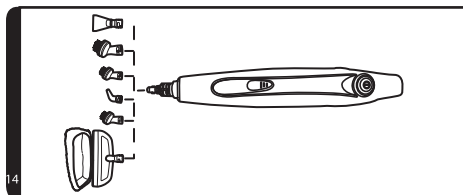
Hubice na čalounění - na okenní stěrku nasadíte textilní potah a použijte ji k čištění pohovek a čalounění židlí.

Kulatý kartáč - použijte na odolnou mastnotu a špínu.

Drátěný kartáč - na čištění grilu a mřížek v troubě.

Tryska (45°) - na čištění špatně přístupných míst, jako jsou vodovodní kohoutky apod.

Škrabka - ideální na čištění zapečených zbytků v troubě nebo při rozmrazování mrazniček.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ: PŘED ZAHÁJENÍM JAKÉKOLIV ÚDRŽBY SE NEJPRVE UJISTĚTE, ŽE PARNÍ ČISTIČ ZCELA VYCHLADL.

Vyprázdnění nádržky na vodu

1. Vypojte napájecí kabel ze zásuvky a ujistěte se, že spotřebič dostatečně vychladl.
2. Uvolněte nádržku na vodu z hlavní části parního čističe (3).
3. Vyjměte uzávěr z nádržky na vodu.
4. Vylijte zbývající vodu z nádržky (16). Nasadte uzávěr zpět na nádržku a připevněte ji k parnímu čističi.

Sejmutí a čištění textilního potahu

1. Vypojte napájecí kabel ze zásuvky a ujistěte se, že spotřebič dostatečně vychladl.
2. Pokud je třeba, sejměte nejprve kobercový kluzák a poté sundejte textilní potah z podlahové hubice (18).
3. Textilní potah vyperte v pračce maximálně na 40 °C a použijte jemný prací prostředek.

DŮLEŽITÉ: K praní potahů z mikrovlákná nikdy nepoužívejte bělidlo ani aviváž.

Výměna filtru na tvrdou vody

Parní čistič je vybaven filtrem na tvrdou vody. Jestliže žijete v oblasti s tvrdou vodu, filtr se v průběhu času zbarví. V závislosti na tvrdosti vody a frekvenci používání čističe by měl být filtr měněn každých 6 měsíců.

1. Vypojte napájecí kabel ze zásuvky a ujistěte se, že spotřebič dostatečně vychladl.
2. Uvolněte nádržku na vodu z hlavní části parního čističe (3).
3. Vyjměte vodní filtr z parního čističe (19). Starý filtr vyměňte za nový.
4. Nádržku na vodu nasadte zpět do parního čističe.

POZNÁMKA: Stav filtru ovlivní výkon spotřebiče.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud se u spotřebiče vyskytne problém, předtím, než kontaktujete servisní středisko, si projděte následující kontrolní seznam.

Páčka horké páry se nezapne.

- Zkontrolujte, zda je spotřebič zapojený do zásuvky.
- Zkontrolujte napájecí kabel.

Parní tryska nevytváří páru.

- Možná není voda v nádržce na vodu.
- Možná není nádržka na vodu správně zasazena do těla spotřebiče.

Textilní potah nezachytí špínu.

- Textilní potah může být nasycen nečistotami a před dalším použitím je třeba ho vyprat. Viz kapitola Čištění a údržba.

NEJČASTĚJI KLADENÉ OTÁZKY K ČIŠTĚNÍ

Kdy je parní tryska připravena k provozu? Přibližně za 25 sekund.

Můžu parní trysku použít na všechny typy podlah? Lze použít na všech tvrdých podlahách z mramoru, keramiky, kamene, linolea, dřeva i parket.

Produkuje parní tryska páru automaticky? Ne, pro výrobu páry musíte stisknout páčku rozprašovače horké páry umístěnou pod rukojetí.

Můžu do nádržky na vodu přidat čisticí prostředky nebo jiné chemikálie? Ne, celý spotřebič byste tím poškodili.

Co dělat v případě, že žiji ve městě s velmi tvrdou vodou? Můžete použít filtrovanou vodu nebo musíte častěji měnit filtry. Jestliže z trysky vychází jen slabý proud páry, zkontrolujte otvor parní trysky, zda není ucpaný vodním kamenem.

Kdy je správný čas na výměnu filtru? Jak si toho všimnu? Záleží na tvrdosti vody. Obvykle po 6 měsících. Můžete si všimnout, že žlutá barva uvnitř kazety filtru mírně vybledla.

Jak dlouho vydrží plná nádržka na čistou vodu, než ji bude třeba opět doplnit? Přibližně 12 minut nepřetržitého provozu horké páry.

Je mop omyvatelný? Ano, můžete ho vyprat v ruce nebo v pračce nejvýše na 40 °C. Použijte jemný prací prostředek, nepoužívejte bělidlo ani aviváž.

Jak často mám mop měnit? To záleží na několika různých faktorech, zejména však na tvrdosti podlahy. Nejlepší způsob, jak poznat, kdy je třeba vyměnit mop, je, když mop i po vyprání zůstává špinavý nebo když si všimnete, že už nefunguje stejně dobře jako na začátku.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo na jejich změnu.